



## AUSTROTHERM ZMIENIA RYNEK STYROPIANÓW W POLSCE

Temat numeru. Innowacyjny produkt w ofercie firmy.

### WARTO BYĆ RZETELNYM

Wywiad. Rozmowa z właścicielem firmy MSM Materiały Budowlane.

### Z AUSTROTHERMEM BAJECZNIE I KOLOROWO

Obiekt referencyjny. Energylandia zaprasza do rodzinnego parku rozrywki.





ANNA ŚPIEWAK  
Prezes Zarządu Austrotherm

Drodzy Czytelnicy!

Zapraszam do lektury kolejnego wydania naszego magazynu. W bieżącym numerze pragnę przede wszystkim wzbudzić Państwa zainteresowanie nowościami w ofercie produktowej naszej firmy. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom firm wykonawczych stworzyliśmy innowacyjny produkt, Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex. Są to szare płyty styropianowe Austrotherm Premium, pokryte nowoczesną, refleksyjną powłoką ochronną, ułatwiającą aplikację. Jestem przekonana, że produkt Austrotherm Reflex spełni oczekiwania najbardziej wymagających odbiorców, a prace termoizolacyjne przy jego użyciu, przebiegną jeszcze sprawniej niż dotychczas. W mijającym roku, w ofercie firmy, pojawiły się również nowe wzory Fasadowych Profili Powlekanych o wyglądzie deski. Na łamach tego numeru przedstawiamy zalety stosowania deski elewacyjnej Austrotherm FPP. Poruszamy również kwestię związaną z izolacją dachu płaskiego. Oferujemy Państwu, zaprezentowany na Kongresie Zarządców Nieruchomości, Austrotherm DPS - niezwykle trwałą, lekką i szybką w realizacji system do kształtowania połaci dachowej. Zwracamy również uwagę na istotne, z punktu widzenia miejsca zastosowania, właściwości polistyrenu ekstrudowanego XPS. Wybór właściwego materiału izolacyjnego, mającego w założeniu służyć poprawie efektywności energetycznej obiektu, dotyczy nie tylko izolacyjności termicznej i wytrzymałości mechanicznej, lecz także innej, ważnej kwestii - ochrony przeciwpożarowej budynku. Przekazując Państwu najserdeczniejsze życzenia - zdrowia, pogody ducha, rodzinnego ciepła oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku, równocześnie zapraszamy do niezwyklej, bajkowej krainy, która przez cały rok oferuje atrakcje dla miłośników dobrej zabawy.

Anna Śpiewak



## Stopka redakcyjna

Własność i wydawca:  
Austrotherm Sp. z o.o.,  
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim, tel. 33 844 70 46 lub 57, [www.austrotherm.pl](http://www.austrotherm.pl)

Skład zespołu redakcyjnego:  
Redaktor Naczelny: Łukasz Oborzelski \* email: [marketing@austrotherm.pl](mailto:marketing@austrotherm.pl)  
\* Marta Socala \* email: [marketing@austrotherm.pl](mailto:marketing@austrotherm.pl)

Przygotowanie i druk: GrupaKK - Agencja reklamowa, drukarnia, [www.grupakk.pl](http://www.grupakk.pl)

Oświęcim, grudzień 2014 r.  
Nakład: 3000 egz.



## Austrotherm zmienia rynek styropianów w Polsce

Innowacyjny produkt Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex - grafitowe płyty z ultranowoczesną powłoką ochronną o dużej zdolności rozpraszania i odbijania światła.



## Warto być rzetelnym

Z właścicielem firmy MSM Materiały Budowlane, panem Krzysztofem Miciakiem, rozmawiamy o jubileuszu 20-lecia działalności, planach na przyszłość i Programie „Rzetelny Dystrybutor Styropianu”.



## Z Austrothermem kolorowo i bajecznie

Zapraszamy do rodzinnego parku rozrywki. Energylandia to największy tego typu obiekt w Polsce, mieszczący się w Zatorze koło Oświęcimia i oferujący mnóstwo atrakcji dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

## 2 Wstęp // Spis treści // Stopka

3 **Austroporadnik**  
E” czy „F” - wybieramy klasę reakcji na ogień polistyrenu ekstrudowanego XPS

4 **Temat numeru**  
Austrotherm zmienia rynek styropianów w Polsce

**Informacje**  
6 Austrotherm Firmą Dobrze Widzianą  
Austrotherm Budowlaną Marką Roku 2014  
15 Spółka Austrotherm wsparła Ekspertów  
Kolejny Ogólnopolski Kongres Zarządców z firmą Austrotherm

7 **Fotorelacja**  
Pozdrowienia z Królestwa Tajów

8 **20 lat firmy**  
Piknik Rodzinny z Austrotherm

9 **Life Festival Oświęcim**  
Emocje sięgnęły zenitu! Bieg uliczny „Tolerancja na sportowo” już za nami

10 **Wywiad**  
Warto być rzetelnym

12 **Obiekt referencyjny**  
Z Austrothermem kolorowo i bajecznie

13 **Austrotherm DPS**  
Innowacyjny system dachowy

14 **Nowy produkt**  
Odkryj nowe możliwości w kształtowaniu fasady





## „E” czy „F” – wybieramy klasę reakcji na ogień polistyrenu ekstrudowanego XPS

Zakup materiału termoizolacyjnego może być dla inwestora indywidualnego nie lada wyzwaniem. W pierwszej kolejności zwraca się przede wszystkim uwagę na parametry dotyczące jego izolacyjności termicznej i wytrzymałości mechanicznej. Jest jeszcze jednak kilka innych właściwości, ważnych ze względu na miejsce zastosowania. Jedną z nich jest deklarowana klasa reakcji na ogień.

### Czym jest klasa reakcji na ogień?

Upraszczając, jest to określenie zachowania się wyrobu budowlanego na oddziaływanie ognia. To znaczy, czy przy danej intensywności źródła ognia wyrób ten zapala się i czy w mniejszym lub większym stopniu może przyczynić się do rozwoju pożaru. Zgodnie z obowiązującymi przepisami wyróżniamy 7 klas reakcji na ogień, gdzie „A1” oznacza tą najmniej reakcję na działanie ognia, a „F” oznacza, że reakcja tego materiału na ogień jest największa.

### Minimalna klasa reakcji na ogień polistyrenu XPS

Przepisy dotyczące bezpieczeństwa pożarowego, określone w Rozp. Min. (Dz.Ust. 75 z późniejszymi zmianami) tj. „Warunki Techniczne jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie” określają, jaką minimalną klasą reakcji na ogień powinien charakteryzować się wyrób budowlany, by mógł być zabudowany w danej części budynku. Przepisy te, dla wyrobów z polistyrenu, czyli płyt ze styropianu EPS oraz płyt XPS określają minimum, jakie w ich

przypadku musi być spełnione. Tym minimum jest klasa reakcji na ogień, nie gorsza niż „E”. Tym samym w aplikacjach, o których wspominają przepisy, nie może być stosowany polistyren o klasie reakcji na ogień „F”.

### Uwaga na materiały z polistyrenu XPS z klasą reakcji na ogień „F”

Od jakiegoś czasu w ofercie kilku dostawców polistyrenu ekstrudowanego, można znaleźć tańsze produkty z polistyrenu, szczególnie XPS o klasie reakcji na ogień „F”. Niestety informacja o ograniczonych możliwościach zastosowania tego typu materiału w budownictwie schodzi na dalszy plan. Skutkiem tego jest zakup przez inwestora materiału, który w sposób nieświadomy może zostać zabudowany niezgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Żeby nie było wątpliwości przypominamy, że wszystkie produkty marki Austrotherm posiadają klasę reakcji na ogień „E”.**

# Austrotherm zmienia rynek styropianów w Polsce

W dobie rosnących cen energii nieodzownym aspektem podczas realizacji procesu inwestycyjnego jest właściwy dobór materiałów termoizolacyjnych, które będą w stanie sprostać oczekiwaniom wymagającego klienta. W związku z powyższym, oferta firmy Austrotherm została wzbogacona o innowacyjny produkt Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex.

Wychodząc naprzeciw potrzebom klientów, firma Austrotherm wraz z nadejściem roku 2015, postanowiła wprowadzić do swojej bogatej oferty, innowacyjny na polskim rynku, produkt o nazwie Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex. Produkt, który swoimi cechami, idealnie wpisuje się w popularyzowane w ostatnim czasie energooszczędne trendy rynkowe.

## Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex



Bazą do jego stworzenia stały się cenione i doskonale znane w środowisku budowlanym, płyty Austrotherm EPS Fassada Premium, które z roku na rok cieszą się coraz większym zainteresowaniem ze strony odbiorców. Innowacyjność produktu Austrotherm Reflex polega na pokryciu jednej z płaszczyzn czołowych białą powłoką refleksyjną, dzięki której udało się znacznie zmniejszyć wrażliwość szarych płyt na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego.

Było to możliwe poprzez odpowiednie dobranie składu chemicznego farby refleksyjnej, która w swoim składzie zawiera między innymi dwutlenek tytanu obniżający absorpcję promieniowania widzialnego. To z kolei wpływa na podniesienie współczynnika odbicia światła HBW. Zastosowanie wspomnianej powłoki ułatwia aplikację szarych płyt EPS, szczególnie podczas dużej ekspozycji fasady budynku na promienie słoneczne.

Produkt Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex, podobnie jak produkowane szare płyty styropianowe, charakteryzuje się najlepszym na ryn-





ku, deklarowanym i rzeczywistym współczynnikiem przewodzenia ciepła  $\lambda_b \leq 0,031$  W/mK. Możliwe jest to dzięki zastosowaniu specjalnego surowca przy jednocześnie odpowiednio wysokiej gęstości minimalnej gotowego wyrobu, która wynosi minimum 13,5 kg/m<sup>3</sup>. Produkt o tak wysokich parametrach cieplnych i mechanicznych pozwala zredukować grubość styropianu nawet o ponad 30% w stosunku do tradycyjnych białych płyt styropianowych dostępnych na rynku. Dotychczasowa praktyka, jak i przeprowadzone analizy przy zastosowaniu szarych płyt Austrotherm EPS Fassada Premium, potwierdzają, iż nakłady finansowe poniesione przy ociepleniu ścian tego typu materiałem, zwracają się w krótszym czasie. Oznacza to, że inwestor szybciej może cieszyć się wymiernym zyskiem, wynikającym z niższych kosztów ogrzewania budynku. Między innymi to dlatego ocena efektywności ekologicznej płyt Austrotherm EPS Fassada Premium i Reflex jest wyraźnie lepsza od innych materiałów termoizolacyjnych. Wartym odnotowania jest fakt, że nadrzędnym ce-

lem firmy jest zadowolenie naszych klientów, dlatego wsłuchujemy się w ich oczekiwania. Staramy się śledzić i rozpoznawać nowe trendy w dziedzinie zastosowań materiałów z polistyrenu ekspandowanego. Płyty z powłoką refleksyjną produkowane są od kilku lat przez spółkę matkę w Austrii, a teraz spełniają oczekiwania polskich wykonawców na tego typu produkt.

„Innowacyjność produktu Austrotherm Reflex polega na pokryciu jednej z płaszczyzn czołowych białą powłoką refleksyjną, dzięki której udało się znacznie zmniejszyć wrażliwość szarych płyt na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego.”

#### Informacje o produkcie

##### Zalety szarych płyt Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex:

- ▶ ultranowoczesna powłoka ochronna o dużej zdolności rozpraszania i odbijania światła,
- ▶ ułatwiona aplikacja w stosunku do innych płyt styropianowych,
- ▶  $\lambda_b \leq 0,031$  W/mK pozwala zredukować grubość styropianu nawet o ponad 30%,
- ▶ doskonała przyczepność do systemów zaprawowych,
- ▶ jakość potwierdzona Znakem Jakości Gwarantowany Styropian.

##### Właściwości:

Produkt zgodny z normą PN-EN 13163:2013-05  
Powierzchnie płyty: 0,5 m<sup>2</sup>  
Wytrzymałość na rozciąganie:  $\geq 100$  kPa  
Wytrzymałość na zginanie:  $\geq 115$  kPa  
Deklarowany współczynnik przewodzenia ciepła:  $\lambda_b \leq 0,031$  W/mK  
Klasa reakcji na ogień: E

# Austrotherm Firmą Dobrze Widzianą

Austrotherm, lider branży styropianowej w Polsce, został laureatem w ogólnopolskim konkursie Firma Dobrze Widziana. Przejrzysta koncepcja działań w obszarze Społecznej Odpowiedzialności Biznesu (CSR) została doceniona przez Business Centre Club, inicjatora przedsięwzięcia, organizowanego pod honorowym patronatem Ministra Pracy i Polityki Społecznej.



Firma Dobrze Widziana to prestiżowe wyróżnienie potwierdzające działania proekologiczne, transparentność firmy oraz odpowiedzialność, uwzględniającą potrzeby i wymagania szeroko pojętych interesów społecznych. Austrotherm dba nie tylko o pracowników, lecz również o dobre relacje z kontrahentami, na wszystkich szczeblach obrotu. Wyrażają się one między innymi poprzez aktywne informowanie konsumentów o możliwości samodzielnej weryfikacji jakości styropianu. Zarządzający przedsiębiorstwem coraz częściej uświadamiają sobie, że firma, której jedynym celem jest maksymalizacja zysku, przestaje być uznawana za wiarygodnego i godnego zaufania

partnera. Najważniejszym elementem strategii każdej firmy powinien być człowiek. Zadowolony pracownik i zadowolony konsument to najważniejszy kapitał rozwoju przedsiębiorstwa. Jako Rzetelnemu Producentowi Styropianu leży nam na sercu dobro klienta, który ocieplając dom wierzy, że wybrany styropian przyniesie założone oszczędności. Nasze produkty spełniają te oczekiwania, ponieważ misja naszej firmy opiera się na mocnych filarach biznesu odpowiedzialnego społecznie - zaznaczyła Anna Śpiewak, Prezes Zarządu firmy Austrotherm, odbierając to zaszczytne wyróżnienie.

# Austrotherm Budowlaną Marką Roku 2014

ASM - Centrum Badań i Analiz Rynku już po raz dziesiąty wyłoniło grono marek budowlanych, cieszących się największym zaufaniem fachowców. W ich gronie, uzyskując tytuł Srebrnej Budowlanej Marki Roku 2014 w kategorii Materiały termoizolacyjne - styropian, znalazła się firma Austrotherm.



Organizator nagrodił producentów materiałów budowlanych na podstawie ogólnopolskiego badania i preferencji firm wykonawczych. To prestiżowe wyróżnienie potwierdza niezmienną, wysoką jakość produktów Austrotherm oraz sukcesy w kreowaniu silnej marki na rynku materiałów budowlanych. To dla nas zaszczyt, że po raz kolejny firma Austrotherm znalazła się w gronie laureatów. Otrzymane wyróżnienie cieszy tym bardziej, że w tym roku obchodzimy jubileusz 20-lecia działalności firmy na rynku polskim. Tym samym jest dowodem nieślabnącego zaufania wobec naszej marki ze strony szerokiego grona fachowców, ceniących produkty o gwarantowanej jakości. Nagroda jest dla nas nie tylko ogromnym wyróżnieniem, ale przede wszystkim stanowi mobilizację do utrzymywania jakości naszych produktów na najwyższym poziomie - podkreśliła Urszula Maliszewska, Dyrektor Handlowy firmy Austrotherm.



# Pozdrowienia z Królestwa Tajów

Bogactwo barw, przepych świątynnych wnętrz, bujna tropikalna przyroda, starożytne tradycje oraz wszechobecny uśmiech powitały uczestników kolejnego wyjazdu szkoleniowego. Był on zwieńczeniem prowadzonego w 2014 roku programu sprzedażowego.



Członkowie wyprawy jako pierwsi mieli możliwość zapoznania się z najnowszą ofertą firmy Austrotherm na rok 2015 i wzięli udział w szkoleniu poświęconym produktowi Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex - rewolucyjnym, szarym płytom z powłoką refleksyjną. W programie nie zabrakło również licznych atrakcji egzotycznej Tajlandii. Uczestnicy zwiedzili między innymi stolicę i największe miasto Bangkok, Świątynię Wat Pho, nazywaną inaczej Świątynią Leżącego Buddy oraz Wielki Pałac Królewski. Wyjazd obfitował również w inne atrakcje, jak choćby wyprawę na bambusowych łodziach do wodnego targu, tajski posiłek w pływającej restauracji w Kanchanaburi, safari na słoniach, oraz wizytę na ringu walki muay thai, jednej z największych atrakcji kulturowych Tajlandii. **Wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział w Programie „Ekspedycja Królestwo Tajów”.**







# Piknik Rodzinny z Austrotherm

14 czerwca 2014 roku na terenie zakładu produkcyjnego w Oświęcimiu odbył się otwarty Piknik Rodzinny z okazji jubileuszu 20-lecia działalności firmy Austrotherm. W wydarzeniu wzięło udział niemal 150 osób. Swoją obecnością zaszczycili nas także Prezydent Miasta Oświęcimia pan Janusz Chwierut, Wicestarosta Oświęcimski pan Zbigniew Starzec oraz Wójt Gminy Oświęcim pani Małgorzata Grzywa.

Po krótkim przywitaniu Gości oraz podziękowaniu za wspólnie spędzone dwadzieścia lat, Prezes Zarządu Anna Śpiewak wręczyła wyróżnienia pracownikom, którzy związani są z zakładem od początku jego istnienia. Następnie głos zabrali zaproszeni goście specjaliści. Przypomnieli zebranych, jak dużą rolę w budowaniu konkurencyjności regionu, na przestrzeni tych 20 lat, odegrała firma Austrotherm.

Korzystając z pięknej pogody, goście bawili się wymiennie. Najmłodsze dzieci brały udział w zajęciach plastycznych, chętnie kolorowały styropianowe kwiatuszki, zwierzątka i domki. Rysowanie postaci z bajek na buziach milusińskich było powodem wielu uśmiechów, a wszechobecne baloniki i kolorowe wiatraczki zachęcały również do skakania w wielkim, wypełnionym po brzegi piłeczkami, dmuchanym zamku.

Dla starszych uczestników pikniku atrakcje przygotowała Grupa Jurajska GOPR. Pod hasłem „Z nami bezpiecznie” ratownicy prowadzili naukę resuscytacji krążeniowo-oddechowej oraz udzielali rad, jak należy postępować w przypadku kontuzji czy zadławienia. Każdy, kto ukończył kurs, otrzymywał poprawiającą bezpieczeństwo na drodze opaskę odbłaskową. Można było także

wziąć udział w lekcjach wspinaczki. Śmiałkowicie próbowali swoich sił wspinając się na specjalnie przygotowaną 10-metrową ściankę. Tutaj uczestnicy przez cały czas byli asekurowani przy pomocy lin alpinistycznych, a zdobywcy szczytu otrzymywali atrakcyjne nagrody.

Kilka osób w dniu pikniku zamieniło oficjalne stroje na sportowe chcąc uczestniczyć w konkurencji polegającej na budowaniu wieży z plastikowych pojemników. Uczestnik równocześnie układając jedną skrzynkę na drugiej, wspinął się, aby zdobyć związaną z firmą nagrodę niespodziankę.

Goście bawili się do późnych godzin popołudniowych. Wydarzenie było ukoronowaniem dwudziestu lat pracy i wysiłku włożonego w rozwój firmy oraz doskonałym wstępem do kolejnych lat działalności. Nasz pomysł na świętowanie 20-lecia firmy to przykład tego, jak połączyć wspólne spędzanie czasu w rodzinnym gronie - powiedziała Anna Śpiewak. Wszystkim serdecznie dziękujemy za złożone gratulacje, liczne słowa uznania, życzenia dalszej pomyślności oraz za świętowanie tego ważnego dla nas wydarzenia. Cieszy to tym bardziej dlatego, że marka Austrotherm budowana jest w oparciu o rodzinne wartości.



# Emocje sięgnęły zenitu!

## Bieg uliczny „Tolerancja na sportowo” już za nami

28 czerwca, w ramach Life Festival Oświęcim, przy wsparciu firmy Austrotherm, odbyła się II edycja biegu ulicznego „Tolerancja na sportowo”.

Tegoroczny bieg cieszył się ogromnym zainteresowaniem zawodników z Polski i zagranicy. Oświęcim odwiedzili biegacze z Kenii, Etiopii, Białorusi, Ukrainy i Węgier. Konkurencje biegowe były różnorodne, dlatego każdy mógł się sprawdzić i wziąć udział w zawodach. Organizatorzy przeprowadzili: Bieg na Rolkach na dystansie 2,5 km, bieg na 5 i 10 km oraz dwu i pół-kilometrowy Bieg Rodzinny, w którym udział wzięły całe rodziny. Na starcie, przy pięknej pogodzie, stanęło w sumie ponad 500 zawodników. Największą popularnością cieszyły się biegi na 5 i 10 km, zwłaszcza, że na jednym z dystansów wystartował mistrz olimpijski, Robert Korzeniowski. Dodatkowo uatrakcyjnił również Bieg Rodzinny, w którym pokazał swój kunszt chodząca, a linię mety przekroczył wspólnie z jedną z rodzin. Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne, bilety na finałowy koncert Life Festival Oświęcim, Erica Claptona oraz atrakcyjne nagrody rzeczowe, ufundowane przez firmę Austrotherm. Dodatkowo w biegu głównym na 10 km, Austrotherm, który obchodził 20-lecie, przewidział nagrodę specjalną. Otrzymał ją zawodnik, który jako 20 przekroczył linię mety. Cieszymy się, że możemy uczestniczyć w tak wspaniałej idei, jaką jest bieg uliczny „Tolerancja na sportowo”. Austrotherm aktywnie włącza się w popularyzację sportu i propagowanie zdrowego, aktywnego stylu życia. Życząc Państwu, abyście dzisiaj pobili swoje własne rekordy, a osiągnięta linia mety stanowiła motywację i mobilizację do kolejnych wyzwań sportowych - podkreśliła na otwarciu imprezy, gorąco kibicując wszystkim zawodnikom, Anna Śpiwak, Prezes Zarządu Austrotherm.







# Warto być **rzetelnym**

O jakości, rzetelności i drodze do sukcesu rozmawiamy z panem Krzysztofem Miciakiem, Rzetelnym Dystrybutorem Styropianu z Wrocławia.

**Austrorimes:** Firma MSM działa prężnie na polskim rynku już prawie 20 lat. Jak podsumowałby Pan te dwie dekady? Jakie wartości przyświecały działaniom firmy przez te wszystkie lata?

Krzysztof Miciak: Dwadzieścia lat w biznesie to bardzo długi okres. Żeby nie powiedzieć wieki. Początki były siermiężne. Młodzi ludzie po studiach, bez kapitału wzięli sprawy w swoje ręce, jak większość Polaków w tym czasie i wystartowali z biznesem. Bez telefonów, bez samochodów, z jednym pracownikiem, ale z wiarą, że na pewno się uda. Na naszych oczach tworzyła się historia, jak powiedziałby poeta. Pozwolę sobie wymienić kilka aspektów, które wyznaczały przez dwie dekady nasze wzloty i upadki. Należą do nich między innymi przejście polskiej gospodarki z epoki socjalizmu do dzisiejszego kapitalizmu, transformacja gospodarcza, denominacja, wprowadzenie podatku VAT, powódź stulecia 1997 roku we Wrocławiu, wejście Polski do Unii Europejskiej i wiele, wiele innych wydarzeń, które na mapie Europy i Polski wyznaczały kurs

w obrotach naszego przedsiębiorstwa. Działamy na rynku materiałów budowlanych dwadzieścia lat. Od samego początku byliśmy blisko klientów indywidualnych, ale także firm wykonawczych. Zarówno dużych, jak i małych. Naszymi klientami byli i są rolnicy oraz deweloperzy, podsumowując: jesteśmy otwarci na klienta. Staraliśmy się i nadal się staramy, aby przysłowie „klient nasz pan” nie było pustym frazezem. Pomagamy klientom w doborze jak najlepszych materiałów budowlanych, czasami weryfikujemy też wykonawców oraz doradzamy w wyborze odpowiednich rozwiązań technicznych. Klient musi być zadowolony. Wtedy z radością wydaje pieniądze.

**Austrorimes:** Wspominał Pan o pracownikach. Czy siła zespołu to siła firmy?

K.M.: Nie byłoby tych miłych relacji z klientami, gdyby nie nasi pracownicy. Oczywiście, że są motorem naszych sukcesów. Zarówno handlowcy w terenie, personel w biurze, jak i transportowcy na budowie. Wszyscy oni stanowią, że jesteśmy silni i są najmocniejszym punktem naszej firmy. Oczywiście nie



jesteśmy omnibusami. Czasem potrzebujemy pomocy solidnych kooperantów, czyli partnerów handlowych. Ich przedstawiciele reagują natychmiast i zjawiają się u klienta, aby wyjaśnić nurtujące go pytania.

**Austrotimes: Firma MSM jest uczestnikiem Programu „Rzetelny Dystrybutor Styropianu”. Jak ocenia Pan to przedsięwzięcie? Czy warto być rzetelnym?**

Jesteśmy uczestnikiem Programu „Rzetelny Dystrybutor Styropianu” i to nam bardzo pomaga w biznesie. Świadomość tego „co” się sprzedaje i „po co” się sprzedaje jest bardzo ważna. Wyznajemy zasadę, że łatwiej sprzeda się towar, do którego sami jesteśmy przekonani. Dlatego warto być rzetelnym sprzedawcą, rzetelnym doradcą i rzetelnym producentem. Uważam, że dobrze się stało, że powstała swego rodzaju liga dobrego styropianu. Powinna zweryfikować rynek produkcji i sprzedaży styropianu w Polsce. Silniejsi, a także solidniejsi producenci styropianu zaczęli wyróżniać się na tle pozostałych firm. Przedsięwzięcie „Rzetelny Dystrybutor Styropianu” oceniam jako przełom w sprzedaży nie tylko styropianu. To co się działo w tym segmencie rynku materiałów budowlanych w ostatnich latach przypominało istną dżunglę nazw, oznakowań, etykiet. Każdy z kilkudziesięciu producentów styropianu w Polsce wprowadził swoją - czytaj inną i lepszą niż konkurencja - nazwę styropianu. W żaden sposób nie można było ich porównać. Oczywiście wszyscy chwalili swoje. Na szczęście pojawił się Program Gwarancji Jakości Styropianu „Gwarantowany Styropian”, który w sposób prosty pozwala porównać produkty, doradza, jak czytać etykiety i podpowiada, że najlepiej zważyć 1m<sup>3</sup> styropianu. Program pozwala zweryfikować dane z deklaracji na etykietach z rzeczywistością.

**Austrotimes: Czym kieruje się Wasze grono odbiorców przy wyborze materiałów termoizolacyjnych?**

K.M.: Ponieważ inwestorzy indywidualni są coraz bardziej świadomi pod kątem ener-

gooszczędności budynków, dlatego dążą do zakupu najlepszych produktów za rozsądną cenę. Ale nie najniższą cenę, jak to było do tej pory. Materiały termoizolacyjne obecnie wybierane i montowane muszą w przyszłości odpowiadać coraz to niższymi współczynnikom przenikania ciepła. Taki jest trend w budownictwie w Polsce i w Europie na kolejne dekady. Ściany, dachy oraz fundamenty stają się coraz to bardziej energooszczędne. Szeroka gama materiałów dociepleniowych powoduje, że klient ma duży wybór i potrzebuje rzetelnej informacji.

**Austrotimes: Z jakimi planami firma MSM wkroczy w jubileuszowy 2015 rok?**

K.M.: Co do planów na 2015 rok, oczywiście życzymy sobie, aby nie był gorszy niż kończący się 2014. Cieszylibyśmy się, jakby najbliższe lata były odrobinę lepsze. Nadal będziemy kontynuować obecną politykę sprzedaży, czyli małymi krokami, oby do przodu. Mam na myśli przede wszystkim poszukiwanie coraz to nowych klientów indywidualnych, pragnących racjonalnie wydać swoje ciężko zarobione pieniądze. Jeśli chodzi o partnerów handlowych, to będziemy wspierać ich w działaniach mających na celu wdrażanie nowoczesnych, energooszczędnych rozwiązań. W tym miejscu należą się słowa uznania dla naszego wiodącego dostawcy materiałów termoizolacyjnych, jakim jest firma Austrotherm. Podziękowania należą się za solidną jakość produkowanego materiału. Jest to cecha coraz rzadziej spotykana w biznesie budowlanym, gdzie najczęściej wygrywa niska jakość w parze z niską ceną. Kończąc rozmowę pragnę złożyć najlepsze życzenia noworoczne dla Załogi Austrothermu, Swoich Pracowników i Wszystkich Czytelników. Życzę dużo zdrowia, szczęścia w życiu osobistym oraz powodzenia w interesach.

**Austrotimes: Dziękujemy za rozmowę.**

K.M.: Dziękuję.



## Kontakt



► **MSM Materiały Budowlane**  
Miciak Studziański sp. j.  
ul. Tyska 2-6  
51-117 Wrocław

Godziny otwarcia:  
poniedziałek-piątek: 7:30 - 16:30  
sobota: 08:00 - 13:00

Dział sprzedaży/transport:  
tel. 71 342 07 07  
tel. 601 778 051

Wyceny/informacja:  
tel. 71 342 07 18  
tel. 71 342 07 19  
tel. 517 088 658

biuro@gaja-msm.pl  
gaja-gipsy.pl

# Z Austrothermem kolorowo i bajecznie

fot. Energylandia

Otwarcie pierwszego w kraju rodzinnego parku rozrywki odbyło się w lipcu tego roku. Realizacja inwestycji odbyła się przy wykorzystaniu znakomitych produktów marki Austrotherm.



Energylandia, największy rodzinny park rozrywki w Polsce, mieszczący się w Zatorze, koło Oświęcimia, może pochwalić się doskonałym dociepleniem, a przede wszystkim zapierającymi dech w piersiach dekoracjami wykonanymi ze styropianu. Aby dostarczyć odwiedzającym park dzieciom niesamowitych wrażeń, zostały do tego celu użyte najlepsze styropiany Austrotherm. Park podzielony jest na trzy sektory, dostosowane do potrzeb dzieci, rodzin, a także młodzieży, która oczekuje ekstremalnych rozrywek.

Wszystkie urządzenia i atrakcje są zupełnie nowe, posiadają stosowne atesty oraz są zgodne z najwyższymi standardami i normami bezpieczeństwa - powiedział Arkadiusz Jodłowski, Marketing Manager Energylandii. - Aby sprostać miłym, ale za-

razem wymagającym gościom, już na etapie planowania wiedzieliśmy, że musimy użyć wysokiej jakości materiałów od niezawodnych producentów. W związku z tym na potrzeby budowy ogromnych instalacji, rzeźb i dociepleń użyliśmy takich ilości styropianu Austrotherm, które mogłyby wypełnić kilka razy ogromną halę Spodka w Katowicach.

Obecnie zakończyły się prace, które odśłoniły nowy, zimowy obraz Energylandii. Na niemal 26 hektarach parku pojawiły się styropianowe rzeźby przedstawiające bałwanki, dziadki do orzechów, choinki, renifery, wróżki oraz inne bajkowe istoty.

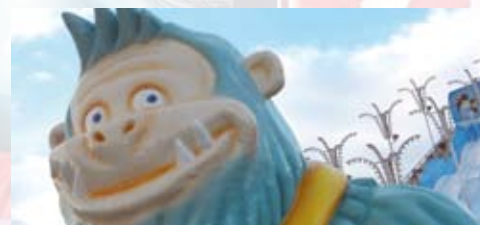
Wspólnie z właścicielami Energylandii zapraszamy małych i dużych wielbicieli rozrywek do odwiedzenia tego przyjaznego miejsca.

## Kontakt

- Energylandia
- Al. 3 maja 2
- 32-640 Zator
- tel. 724 222 000
- biuro@energylandia.pl
- energylandia.pl

WARSZAWA •

• • KRAKÓW



fot. Austrotherm





Obiekt referencyjny: Osiedle Rekreacyjna Dolina w Katowicach

# Innowacyjny system dachowy

Wzrost świadomości inwestorów co do rosnących nieprzerwanie cen energii coraz częściej prowadzi do szczegółowej analizy kosztów termoizolacji budynków i okresu ich zwrotu. Jednym z nich jest odpowiednio zaprojektowana, trwała i szybka w realizacji izolacja cieplna dachu płaskiego.

Austrotherm DPS to system przeznaczony do profilowania spadków, potrzebnych do odprowadzenia wód opadowych ze stropodachu przy jednoczesnej termoizolacji przegrody. Zaletą rozwiązania jest pochylenie połaci dachowej, kształtowane poprzez warstwę izolacji cieplnej. System zastępuje tym samym kosztowną i pracochłonną w wykonaniu betonową warstwę spadkową, która dodatkowo obciążałaby konstrukcję.

## Elementy systemu

System Austrotherm DPS składa się z dwóch rodzajów płyt: bazowych i spadkowych. Płyty bazowe to zazwyczaj standardowe płyty typu Austrotherm EPS 037 DACH/PODŁOGA o wymiarach 1000 x 500 mm i odpowiedniej grubości w zależności od wielkości nachylenia oraz optymalnej, wymaganej izolacyjności termicznej tej przegrody. Płyty spadkowe to płyty

o wymiarach 1000 x 1000 mm z wyciętym uskokiem w środku płyty, którego wielkość zależy od nachylenia połaci dachowej.

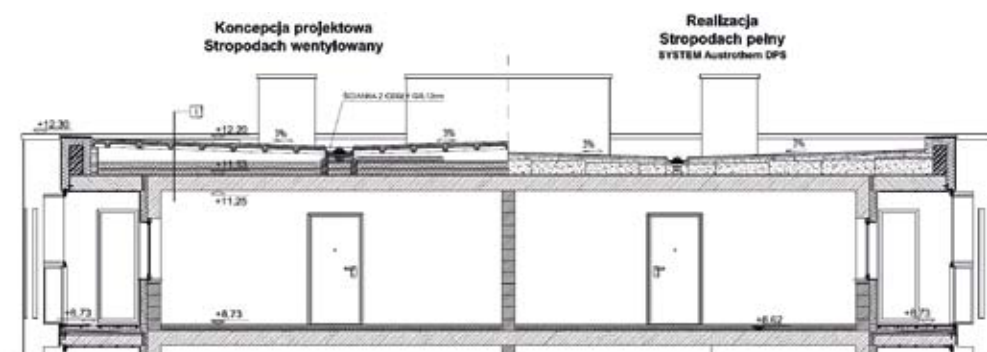
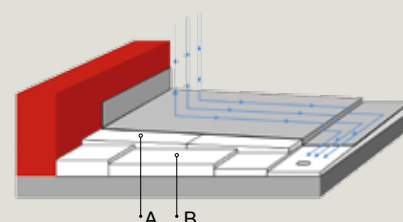
## Przewaga styropianu

Styropian jest materiałem lekkim i łatwym w aplikacji. Niebagatelne znaczenie, w przypadku izolacji termicznej dachów, ma również fakt, że styropian jest materiałem zdecydowanie bardziej odpornym na zawilgocenie od niektórych produktów do izolacji cieplnej stosowanych w tej aplikacji. Niejednokrotnie zdarza się, że hydroizolacja pod wpływem warunków pracy lub błędów wykonawczych ulega rozszczelnieniu. Tutaj nie ma konieczności wymiany płyt styropianowych. Po ewentualnym osuszeniu podłoża można przystąpić do naprawy pokrycia dachowego.

## Informacje o produkcie

### Przekrój przez warstwy

- ▶ pokrycie dachowe - papa termozgrzewalna (podkładowa i wierzchniego krycia) lub membrana PVC lub EPDM, dach balastowy z warstwą dociążającą (żwir lub płyty tarasowe),
- ▶ płyty spadkowe Austrotherm EPS 037 DACH/PODŁOGA (A),
- ▶ płyty bazowe Austrotherm EPS 037 DACH/PODŁOGA (B),
- ▶ paroizolacja (zależnie od warunków pracy układu),
- ▶ konstrukcja nośna stropu.





## Odkryj nowe możliwości w kształtowaniu fasady

Nowoczesny produkt, który skutecznie imituje prawdziwe deski. Można nimi ozdobić fasadę zarówno w domu nowo budowanym, jak i modernizowanym.

### Informacje o produkcie

#### Zalety stosowania deski elewacyjnej Austrotherm FPP:

- ▶ szybki i łatwy montaż,
- ▶ większa odporność na warunki atmosferyczne,
- ▶ elastyczność pozwalająca na zastosowanie w trudnych fragmentach ściany,
- ▶ niewielkie obciążenie dla elewacji,
- ▶ wierne odwzorowanie usłojenia drewna,
- ▶ system krawędzi zapewniający trwałość i estetykę wykończenia.



Stylizacja elewacji z użyciem desek drewnianych potrafi być kłopotliwa. Trudność w montażu, wysokie koszty zakupu, transportu i ciągła konserwacja drewna sprawiają, że inwestorzy przekonują się do stosowania imitacji prawdziwych desek.

Austrotherm FPP Deska Elewacyjna to produkt, który precyzyjnie odwzorowuje to, co zaprojektowała natura.

Cztery różne tekstury, cztery różne kolory, zaawansowany proces produkcji, unikalne rozwiązania techniczne sprawiają, że deska nie wymaga konserwacji, jest łatwa w montażu i transporcie.

Austrotherm FPP DESKA ELEWACYJNA jest dostępna w następujących odmianach:

D1BB - BEZBARWNA

D1OL - ORZECH ŁASKOWY

D1TE - TEK

D1MA - MAHOŃ

D1HE - HEBAN

Profilowany rdzeń wykonany ze styropianu ułatwia prawidłowy montaż bez kołków. Opatentowana masa, którą pokryty jest detal, podwyższa trwałość elementu i pozwala na jej przyklejenie w miejscach zaokrąglonych.

Powierzchnia Austrotherm FPP Deski Elewacyjnej posiada fakturę, która po pomalowaniu zyskuje wygląd deski. Specjalnie zaprojektowany przekrój profilu zapewnia większą trwałość elewacji, tworząc punkt odcięcia wody spływającej po fasadzie.

Produkowana jest w wymiarze 12x2 cm i długości 150 cm.



Profil Austrotherm FPP Deska Elewacyjna wytworzony jest z komponentów wytrzymałych na złe warunki atmosferyczne i został przebadany starzeniowo w zmiennych warunkach atmosferycznych na Politechnice Śląskiej.

Badania te potwierdziły znakomite właściwości produktu oraz jego odporność na trudne warunki atmosferyczne w długim okresie czasu.



# Spółka Austrotherm wsparła Ekspertów

Austrotherm, czołowy producent styropianu w Polsce, zakończył w ostatni wtorek września program bonusowy „Zostań Ekspertem w oszczędzaniu na wymarzone wakacje”.

Program skupił wykonawców, hurtowników oraz rzeczą klientów indywidualnych w różnych częściach kraju. Celem programu było zwiększenie świadomości nabywców w zakresie energooszczędnej eksploatacji budynku poprzez zakup wysokiej jakości materiałów termoizolacyjnych. Klienci, którzy zakupili wyselekcjonowane produkty marki Austrotherm, otrzymali dodatkowo eleganckie ręczniki plażowe, w modnym, mięciwym kolorze, oraz idealne na letni, wymarzony odpoczynek praktyczne torby termoizolacyjne. Austrotherm od ponad 20 lat zaangażowany jest

w kreowanie trendów proekologicznych. Ogromne zainteresowanie programem dowiodło, że podczas zakupu na pierwszy plan wysuwają się przede wszystkim parametry charakteryzujące wysoką jakość produktu. Cieszy fakt, że w procesie termomodernizacji ogromną rolę odgrywa świadomy wybór wysokiej klasy materiałów termoizolacyjnych, bo realne zyski powstają wyłącznie w okresie eksploatacji budynku, a nie w momencie zakupu.



## Kolejny Ogólnopolski Kongres Zarządców z firmą Austrotherm

25 listopada w Warszawie, odbył się V Ogólnopolski Kongres Zarządców Nieruchomości, podczas którego Austrotherm, producent styropianu certyfikowanej jakości, zaprezentował nowoczesny system Austrotherm DPS.

Podczas Kongresu, który skupił niemal 100 zarządców, przedyskutowano wiele ważnych kwestii związanych z praktyką zarządzania nieruchomościami. W czasie paneli dyskusyjnych poruszono nie tylko aspekty prawne i finansowe, ale również przyjrano się najnowszym technologiom, które wkraczają do zarządzanych budynków.

Dużym zainteresowaniem cieszył się panel, poświęcony systemowi Austrotherm DPS - specjalnym płytom styropianowym do termoizolacji dachów płaskich ze spadkiem. Podczas prelekcji zwrócono uwagę na niezwykłą lekkość systemu, oraz szybkość montażu, co ma bardzo duży wpływ na zmniejszenie kosztów inwestycji. Niewątpliwym atutem prezentowanego rozwiązania jest kształtowanie pochyleń połaci dachowej poprzez samą warstwę ter-

moizolacyjną - zaznaczył Grzegorz Jędra, Doradca Techniczny firmy Austrotherm. - Nie ma potrzeby wykonywania czasochłonnej, betonowej warstwy spadkowej, która dodatkowo obciąża konstrukcję. System Austrotherm DPS składa się z płyt bazowych oraz spadkowych. Płyty bazowe to standardowe płyty typu „dach-podłoga” o odpowiedniej grubości, w zależności od wielkości nachylenia. Płyty spadkowe posiadają specjalną zakładkę kształtującą nachylenie dachu.

Serdecznie dziękujemy wszystkim słuchaczom za zainteresowanie oraz organizatorowi wydarzenia, miesięcznikowi „Wspólnota Mieszkaniowa” za zaproszenie do udziału w Kongresie.



# Austrotherm EPS Fassada Premium Reflex



## Nowy wymiar termoizolacji - z myślą o fachowcach

- ▶ powłoka ochronna ułatwiająca aplikację
- ▶  $\lambda_D \leq 0,031$  W/mK pozwala zredukować grubość styropianu o ponad 30%
- ▶ jakość potwierdzona Znakiem Gwarantowany Styropian